

اخبار

معرفی نثریات؛

تلاشی برای جلوگیری از تحریف

تاریخ معاصر /«بزک ممنوع» منتشر شد تازه‌ترین شمارهٔ مجله «شیرازه کتاب» با عنوان «بزک ممنوع» توسط روابط عمومی مجمع ناشران انقلاب اسلامی منتشر شد.

روابط عمومی مجمع ناشران انقلاب اسلامی در تازه‌ترین شمارهٔ مجله «شیرازه کتاب» که با عنوان «بزک ممنوع» منتشر شده، به موضوع ضرورت جلوگیری از تحریف تاریخ معاصر و تطهیر چهره پهلوی پرداخته و گزارشی جامع از دومین دوره جایزه ادبی شهید سیدعلی اندرزگو را ارائه کرده است.

شیرازه کتاب در بخش «خانواده نشر»، پس از ارائه گزارشی از اختتامیه هشتمین دوره مسابقات کتابخوانی پویا و معرفی برگزیدگان ان، گزارشی از جایزه «روایت پیشرفت» ارائه کرده و در ادامه نیز به تجهیز دو کتابخانه توسط گروه «شاهگاه هواداران کتاب» پرداخته است. گفت‌وگو با محمداقرا انصاری، رئیس مؤسسه بوستان کتاب و معرفی این انتشارات نیز بخش پایانی خانوادهٔ نشر است.

پرونده ویژهٔ این شماره از مجله شیرازه کتاب، به موضوع دومین دوره جایزه ادبی شهید اندرزگو و ضرورت جلوگیری از تطهیر چهره پهلوی و تحریف تاریخ در حوزه روایت و ادبیات پرداخته است. در این بخش، گفت‌وگو با محمدعلی مردایان، دبیر اجرایی دومین دوره جایزه ادبی شهید اندرزگو، گزارشی تفصیلی از اختتامیه دومین دوره جایزه ادبی شهید اندرزگو به انضمام گفت‌وگو با داوران سه گروه داستان و رمان بزرگ‌سال، داستان کودک و رمان نوجوان و روایت تاریخ را می‌خوانید. همچنین، معرفی سیزده کتاب راه‌یافته به مرحله نهایی و گفت‌وگو با فاطمه الیاسی نویسنده کتاب «تونل سوم»، حسین قربان‌زاده خیابی نویسنده کتاب «رد انگشت‌های اصلی»، فاطمه نغری نویسنده کتاب «گزارش‌های امیر پسر عاشق»، نیلوفر مالک نویسنده کتاب «جایی آن طرف پرچین»، طاهره مشایخ نویسنده کتاب «سلفی با خرابکار»، سمیه ذوقی نویسنده کتاب «روز آزادی زن»، طیبیه پازوکی نویسنده کتاب «گوهر صبر»، هدایت‌الله بهبودی نویسنده کتاب «رضانام تا رضاخان»، عبدالرحمن اوفق نویسنده کتاب «ماتی‌خان»، علی‌اصغر عزتی‌پاک نویسنده کتاب «تشریف»، سیدمحمّد موسویان نویسنده کتاب «بی‌نام پدر»، حمید بابایی نویسنده کتاب «چهل و یکم» و مرضیه نغری نویسنده کتاب «جامانده از پسر» را شاهد خواهید بود. در ادامه نیز گفت‌وگوهای ندا ابن‌علی، نرجس توکلی و فاطمه مرادی به‌عنوان ویراستاران برتر جایزه شهید اندرزگو خواندنی است.

شیرازه کتاب در بخش «طعم کتاب»، علاوه بر سری دوازدهم «کنکته‌هایی برای نوشتن» که فاطمه سلیمانی ازندریانی آن را نگاشته، نگاهی به کتاب‌های «این صدف انگار مروریاد ندارد» و «پادرمیانی» کرده و با نویسندگان آن‌ها به گفت‌وگو نشسته است. در پایان این بخش، بسته پیشنهادی برای فصل پاییز ۱۴۰۰ را به مخاطبان ارائه شده است.

نویسندگان «کافه شیرازه» در این شماره، یادداشت‌هایی خود را با موضوع تحریف تاریخ و تطهیر چهرهٔ پهلوی‌ها به رشته تحریر درآورده‌اند. عاطفه جعفری، مهدی خانعلی‌زاده، مجتبی دانش‌طلب، میثم رشیدی مهرآبادی، محمدصادق علیزاده و حاتم ابشام نویسندگان این بخش هستند.

زندگینامه یکی از شهیدان مدافع سلامت منتشر شد

کتاب «پرواز تا بهشت: زندگی‌نامه شهید مدافع سلامت علی‌اکبر آقابابایی‌پور» نوشته سهیلا آقابابایی‌پور توسط نشر ۲۷ بعثت منتشر راهی بازار نشر شد.

کتاب «پرواز تا بهشت: زندگی‌نامه شهید مدافع سلامت علی‌اکبر آقابابایی‌پور» نوشته سهیلا آقابابایی‌پور به‌تازگی توسط نشر ۲۷ بعثت منتشر و راهی بازار نشر شده است. این‌کتاب یکی از عناوین مجموعه «مدافعان سلامت» است که این‌ناشر چاپ می‌کند.

دکتر علی‌اکبر آقابابایی‌پور متولد سال ۱۳۴۰، در تهران است که یکی از پزشکانی است که مدت‌ها در مناطق محروم به خدمت‌رسانی به هموطنان مشغول بوده است. او ریاست بیمارستان نیک‌شهر، دستیاری تخصصی اطفال دانشگاه علوم پزشکی سمنان، خدمت به کودکان بی‌سرپرست و پزشکی در بیمارستان قائم کرج را به‌کار برانده دارد. او پس از شیوع بیماری کرونا، به جنگ با این‌ویرس مخوس پرداخت و به محل خدمت خود بسترى شد. آقابابایی‌پور در نهایت اول مرداد ۹۹ به شهادت رسید.کتاب پیش‌رو درباره زندگی این‌شهید مدافع سلامت است و به‌قلم سهیلا آقابابایی‌پور خواهرزاده وی نوشته شده است. گُللی بابایی نویسنده دفاع مقدس نیز مقدمه کوتاهی بر این‌کتاب نوشته است. زندگی و خاطرات شهید آقابابایی‌پور در ۱۶ فصل گردآوری و تدوین شده که به‌تیرت عبارت‌اند از: شهریور ۱۳۳۵، خرداد ۱۳۳۶، زمستان ۱۳۴۰، سال ۱۳۴۶، سال ۱۳۵۰، سال ۱۳۵۴، فروردین ۱۳۵۹، تیر ۱۳۶۱، سال ۱۳۶۴، سال ۱۳۶۸، پاییز ۱۳۶۹، سال ۱۳۷۲، سال ۱۳۷۹، آبان ۱۳۸۹، سال ۱۳۹۲ و به‌کل ۱۲۹۹. در قسمتی از این‌کتاب می‌خوانیم:«به کمک همکاران مرضی، او را داخل ماشین گذاشتند و به‌سمت بیمارستان قائم که اکبر ساعتی از هفته را در آنجا کشیک بود حرکت کردند. فرح در میان راه با اکبر تماس گرفت و موضوع را برایش توضیح داد. اکبر گفت: «شما برین منم الان خودم رو می‌رسونم.» به بیمارستان رسیدند و مرضی را با کمک کارکنان بیمارستان به داخل بردند. کارهای اولیه روی مرضی انجام شد تا این‌که اکبر رسید و رفت بالای سر مرضی. با صدای کمی بلند صدایش کرد. مرضی به‌زحمت می‌توانست چشمانش را کمی باز نگه دارد. اکبر پرسید: «می‌تونی بگی چه شده؟»

چاپ روایت درد ورنج‌های اپرا وینفری در یک کتاب

کتاب «برایت چه اتفاقی افتاد» نوشته اپرا وینفری و بروس پری روان‌درمانگر بالینی با ترجمه مریم خطیبی توسط انتشارات شمع‌دونی منتشر شد.

کتاب «برایت چه اتفاقی افتاد» با موضوع درمان تروما و التیام رنج‌های زندگی به تازگی توسط انتشارات شمع‌دونی منتشر و راهی بازار نشر شده است.

این کتاب نوشته اپرا وینفری و بروس پری روان‌درمانگر بالینی است. اوپرا وینفری یکی از مشهورترین مجریان برنامه‌های تلویزیونی است که زندگی پرفرازونشیبی داشته است. او در کودکی با رنج‌ها و زخم‌هایی در زندگی‌اش مواجهه شده که به شکل تروما در روح و روانش باقیمانده است. موضوع این کتاب مواجهه و درمان تروماهایی است که در زندگی با آن مواجهه می‌شویم. تروما زخم‌هایی است که بر اثر اتفاقات ناگوار بر روح انسان ماندگار می‌شود و اثرات مخربی را در روان فرد به جای می‌گذارد.

اپرا وینفری یکی از موفق‌ترین برنامه‌های تلویزیونی را با نام اپرا شو (The Oprah Show)به مدت ۲۵ سال اجرا کرد. او در این برنامه با بسیاری از کسانی که در زندگی دچار تروماشدند، گفت‌وگو کرده که در این کتاب به آنها اشاره شده است.

کتاب «برایت چه اتفاقی افتاد؟» گپ وگفت اپرا وینفری با دکتر بروس پری درباره تروما است. دکتر پری دارای مدرک دکترى و دکترای پزشکی، روان‌پزشک کودک و متخصص مغز و اعصاب، مدیر شبکه دنباله عصبی، عضو ارشد آکادمی ترومای کودک و استادیار روانپزشکی در دانشکده پزشکی نورث وسترن در شیکاگو است.

در این کتاب اپرا از خودش و تروماهایی که با آن مواجه شده می‌گوید. او هم چنین داستان کسانی را بازگو می‌کند که طی این سالها به برنامه او آمده‌اند. دکتر پری نیز به تجربیاتش و بیماری‌ای که با آن‌ها در مورد تروما روبه‌رو شده، اشاره می‌کند.

این کتاب گفت‌وگو محور است، اما دارای انسجام و ساختار محکمی است و در هر فصل به یک موضوع در مورد تروما اشاره می‌شود.

توسط انتشارات شمع‌دونی انجام شد؛

کتاب «حوض خون؛ روایت زنان اندیمشک از رخت‌شویی در دفاع مقدس» با تدوین و نگارش فاطمه‌سادات میرعلی توسط انتشارات راه‌یار به چاپ هفتم رسید.

کتاب «حوض خون؛ روایت زنان اندیمشک از رخت‌شویی در دفاع مقدس» با تدوین و نگارش فاطمه‌سادات میرعلی به‌تازگی توسط انتشارات راه‌یار به چاپ هفتم رسیده است.

چاپ اول این کتاب اواخر فروردین امسال به بازار نشر آمد و چاپ دومش نیز همراه به بازار عرضه شد. آیت‌الله خامنه‌ای رهبر انقلاب در دیدار روز پنجشنبه ۶ آبان امسال با دست‌اندرکاران کنگره شهدای استان زنجان به این کتاب اشاره کرده و گفتند: «من اخیراً یک کتابی خواندم به نام «حوض خون» البته من در اهواز دیده بودم؛ خودم مشاهده کردم آنجایی را که لباس‌های خونی رزمندگان را و ملحفه‌های خونی بیمارستان‌ها و رزمندگان را می‌شستند، اینها را! دیدم که این کتاب تفصیل این چیزها را نوشته؛ انسان واقعا حیرت می‌کند؛ انسان شرمند می‌شود در مقابل این همه خدمتی که این بانوان انجام دادند در طول چند سال و چه زحماتی را متحمل شدند؛

توسط انتشارات شمع‌دونی انجام شد؛

چاپ روایت درد ورنج‌های اپرا وینفری در یک کتاب



در پشت جلد این کتاب می‌خوانیم:

«اگر مادر، پدر، همسر، یا کودکی دارید که تجربه تروماتیک داشته است، این کتاب برای شماست. اگر تاکنون برای توصیف خود یا عزیزانتان از برچسب‌هایی مانند مهربل، خودتخریب، اختلال‌گر، ستیزه‌جو، کسی که نمی‌تواند شغلش را نگه دارد، یا ناموفق در روابط استفاده کرده‌اید، این کتاب برای شماست. اگر می‌خواهید خودتان و دیگران را بهتر درک کنید نیز، این کتاب برای شماست.

می‌دانیم که مطالعه این اثر شما را به فکر وادار و در شما احساساتی ایجاد می‌کند، احساساتی که گاهی ممکن است سخت و دردناک باشد. برای برخی، مطالعه محتوای پرتنش و گاهی آزاردهنده، آسان نیست. برای برخی دیگر، مفاهیم مربوط به مغز شاید ناآشنا به نظر برسد و درکش در ابتدا برایشان دشوار باشد. پس از شما تقاضای صبر و اعتماد داریم، اعتماد به ما و خودتان. وقتی خوانند کتاب برایتان بیش ازحد دشوار شد، آن را ببندید. یک ساعت یا یک هفته کتاب را در قفسه بگذارید. وقتی احساس کردید آماده ادامه کاروش دراین باره هستید که چرا اتفاقی که افتاد نحوه تفکر، احساس و کارکرد شما را شکل می‌دهد، کتاب هنوز همین

توسط انتشارات راه‌یار؛

«حوض خون» چاپ هفتمی شد

اینها چیزهایی است که قابل ذکر کردن است...» این سخنان باعث استقبال بیشتر از این کتاب و عرضه چاپ سوم آن شد.

این کتاب که حاصل همکاری دفتر تاریخ شفاهی اندیمشک و واحد تاریخ شفاهی دفتر مطالعات جبهه فرهنگی انقلاب اسلامی است، خاطرات و روایت‌های ۶۴ نفر از بانوان اندیمشکی درباره فعالیت‌شان در بخش رخت‌شویی البسه رزمندگان دفاع مقدس را شامل می‌شود که فاطمه‌سادات میرعلی، زهرا پختور، سمانه نیکدل، سمیه تتر، نسرين تتر، مهناز الفتی‌پور، آمنه لهراسی و نرگس میردورقی تحقیق و گردآوری آن‌ها را بر عهده داشته‌اند.

این کتاب سومین‌عنوان از مجموعه «پشتیبانی جنگ» و چهارمین‌عنوان مجموعه «زان انقلاب» است که این ناشر چاپ می‌کند.

در بخش ضمیمه کتاب، تصویر روایان کتاب به همراه تصاویری از فعالیت‌های این بانوان اندیمشکی در دفاع مقدس، شهدای منتسب به آنها و همچنین بیمارستان شهید کلانتری اندیمشک به عنوان

توسط انتشارات پیدایش؛

«جزیره گنج» در قالب مجموعه «کلاسیک‌های خواندنی» چاپ شد

این‌رمان ۶ فصل اصلی با عناوین «دزد دریایی کهنه‌کار»، «آشپز دریایی»، «داستان من توی ساحل»، «خانه چوبی»، «ماجرای دریایی من» و «تاخدا سیلور» را شامل می‌شود که این‌فصول هم ۳۴ بخش را در بر می‌گیرند.

در قسمتی از رمان «جزیره گنج» می‌خوانیم: خطر پر کردن قایق دوم، جسورانه‌تر از آن بود که به نظر می‌رسید. امتیاز آنها این بود که از لحاظ تعداد از ما سر بودند ولی امتیاز ما اسلحه‌های‌مان بود. حتی یک نفر از مردهای خورشیدی در ساحل اسلحه نداشتند. آن‌قدر هم نزدیک نشده بودند که بتوانند از تپانه‌های‌شان استفاده کنند. پس قرار شد طوری پخش شویم تا بتوانیم دست کم نیم‌دوچین از آن‌ها را بزنیم.

اسکور پشت پنجره پاشنه کشتی منتظرم بود و رنگ و رویش بخوش منتشر شده بود. او طناب قایق

شمعدونی آن را به چاپ رسانده‌ایم و باور داریم که جامعه ایران به شدت به چنین کتابهایی برای درمان زخم‌ها و رنج‌هایش نیاز دارد. جامعه ایران طی قرن‌ها همواره در معرض تهاجم و تجاوز بیگانگان بوده و طی تعاریف کتاب، تروما و آثار آن به صورت ژنتیک از نسلی به نسل دیگری منتقل می‌شود. بنابراین حتی در بهترین حالت، اگر کودکی در آرامش کامل و بدون هیچ درد و رنجی کودکی خود را طی کند، بار ترومایی که والدین او کشیده‌اند به او منتقل خواهد شد.

جامعه ایران از آنجا که طی قرن‌های اخیر در تندباد حوادث سیاسی و اجتماعی مختلف بوده، با تروماهای متعددی از جمله جنگ، تضاد هویتی، از هم گسیختگی نهاد خانواده، بیماری‌های جسمی و روحی، گنگار از سنت به مدرنیته و تبعات آن بر نهاد خانواده، رنج‌های مالی و اقتصادی و ... روبه‌رو بوده است. از سوی دیگر زندگی به علت حوادث طبیعی و غیر طبیعی به طور مثال سیل، زلزله و.. زخم‌های عمیق روانی بر روی افراد حادثه دیده ایجاد می‌کند و یا حوادثی مانند تصادف منجر به مرگ یا آسیب دیدگی شدید ناشی از تصادف می‌تواند حتی کل افراد خانواده را تحت تأثیر قرار دهد. از سوی دیگر طلاق، جدایی، تجاوز، آزارجنسی، درگیری‌های خانوادگی و قومیتی ... سبب دردها و رنج‌های فراوانی برای افراد آسیب دیده می‌شود. طی سالیهای اخیرموضوع همه‌گیری کووید ۱۹ به دامنه این رنج‌ها اضافه کرده است. بسیاری از خانواده‌ها ماه‌ها درگیر آثار رنج‌آور این بیماری بودند و برخی حتی عزیزان خود را بر اثر این بیماری از دست دادند.

همه ما هنگامی که این کتاب را می‌خوانیم، متوجه می‌شویم که به نوعی، یک تروما یا یک رنج را با خود حمل می‌کنیم. در خلال گفت‌وگوی اپرا با دکتر بروس پری متوجه می‌شویم که درد و رنج فقط برای ما نیست. اپرا وینفری صادقانه به رنج‌های دوران کودکی خود اشاره می‌کند و ما را با خود همراه می‌کند. ما او را در کنار خودمان می‌بینیم و حتی ممکن است به رنج‌های خودمان فکر کنیم.»

مططفی قاجار مدیر مسئول انتشارات شمع‌دونی در بخشی از یادداشت ناشر برای این کتاب نوشته است: «این کتاب یکی از جذاب‌ترین و مهم‌ترین کتاب‌هایی است که ما در انتشارات



محل رخت‌شویی البسه رزمندگان آمده است.

«حوض خون» ۱۵ آذر امسال به چاپ ششم رسید و حالا نسخه‌های چاپ هفتمش به بازار نشر آمده‌اند. چاپ هفتم این کتاب با ۵۰۴ صفحه، شمارگان هزار نسخه و قیمت ۸۰ هزار تومان عرضه شده است.

توسط انتشارات پیدایش؛

«جزیره گنج» در قالب مجموعه «کلاسیک‌های خواندنی» چاپ شد

را گرفت و خیلی سریع این کار را کرد و ما برای نجات زندگی خودمان قایق را پر از آذوقه کردیم. بار کشتی گوشت، بسکویت و باروت بود و فقط یک اسلحه و خنجر برای هرکدام از اسکور، من، رودروت و ناخدا وجود داشت. بقیه اسلحه و باروت‌ها در عمق دو بغل و نیمه دریا از قایق بیرون ریختیم طوری که درخشش آهن براق را خیلی پایین‌تر و زیر نور خورشید و ته‌شنی و تمیز اقیانوس می‌دیدیم.

مد در حال فروکش کردن بود و کشتی دور لنگرش می‌چرخید. صداهای آهای اوهووی خیلی ضعیف از سمت دو قایق کشتی به گوش می‌رسید و با اینکه ما این‌طور خیال‌مان از بابت جویس و هانتز که در سمت شرق بودند راحت می‌شد، به گروه‌مان هشدار می‌داد تا زودتر برویم.

این کتاب با ۲۶۴ صفحه، شمارگان ۵۰۰ نسخه و قیمت ۶۹ هزار تومان منتشر شده است.

اخبار

چهارشنبه اول دی؛

ضیا موحد از نوآوری‌های منطقی ابن سینا می‌گوید

چهلمین نشست از مجموعه درس‌گفتارهایی درباره بوعلی سینا با موضوع «برخی نوآوری‌های منطقی ابن سینا» و سخنرانی ضیاء موحد برگزار می‌شود.

چهلمین نشست از مجموعه درس‌گفتارهایی درباره بوعلی سینا روز چهارشنبه اول دی ساعت ۱۱ صبح به موضوع «برخی نوآوری‌های منطقی ابن سینا» اختصاص دارد که با سخنرانی ضیاء موحد به صورت مجازی پخش خواهد شد.

امروز ابن سینا را در غرب بزرگ‌ترین منطق‌دان قرون وسطی می‌شناسند. در این درس‌گفتار بعضی از نوآوری‌های او که دکترموحد در کشف و تحقیق در آنها سهمی داشته معرفی می‌شود. برای تفصیل در این مجمل مخاطبان می‌توانند به کتاب «تاملاتی در منطق ابن سینا، و سرورودی» که به همت انتشارات هرمس منتشرشده است رجوع کنند.

«جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» منتشر شد

کتاب «جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» نوشته سهیل کثیری‌نژاد توسط نشر معارف منتشر و راهی بازار نشر شد.

کتاب «جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» نوشته سهیل کثیری‌نژاد به‌تازگی توسط نشر معارف منتشر و راهی بازار نشر شده است.

این کتاب با مراجعه به منابع دست اول در حوزه مطالعات رژیم صهیونیستی، تلاش دارد مهم‌ترین مسایل ژئوپلیتیکی را که آن رژیم با آنها روبه‌رو است، مطرح و بااستفاده از اصول جغرافیای سیاسی آنها را تحلیل و بررسی کند. نگاه از درون به مسائلی که سیاستمداران و مدیران ارشد جامعه صهیونیستی با آنها دست و پنجه نرم می‌کنند از ویژگی‌های این کتاب است. از این رهگذر، خواننده با موضوعات جدیدی مواجه می‌شود که تا پیش از این، کمتر مطرح شده یا اصلا مطرح نشده‌اند.

نویسنده این‌کتاب معتقد است کمبود منابعی که مسائل رژیم صهیونیستی (به‌ویژه با رویکرد جغرافیای سیاسی) را بررسی می‌کند، در میان منابع فارسی بسیار مشهود است. در ضمن، اندک منابع موجود عمدتاً نگاهی ناقص، غیرواقعی و گهگاه سطحی نسبت به این‌مسائل ارائه می‌دهند که باعث می‌شود ذهن مخاطب از واقعیت‌ها فاصله بگیرد. به همه این‌موارد باید نداشتن حرف نو را اضافه کرد که سبب شده در طول چند دهه برخی گزاره‌های تکراری از کتابی به کتاب دیگر منتقل شود، بدون این‌که محتوای جدیدی تولید شود

تلاش سهیل کثیری‌نژاد در نگارش کتاب جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی این بوده که در حد توان گوشه‌ای از این تیارها را رفع کند.

«جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» منتشر شد

کتاب «جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» نوشته سهیل کثیری‌نژاد توسط نشر معارف منتشر و راهی بازار نشر شد.

کتاب «جغرافیای سیاسی رژیم صهیونیستی» نوشته سهیل کثیری‌نژاد به‌تازگی توسط نشر معارف منتشر و راهی بازار نشر شده است.

این کتاب با مراجعه به منابع دست اول در حوزه مطالعات رژیم صهیونیستی، تلاش دارد مهم‌ترین مسایل ژئوپلیتیکی را که آن رژیم با آنها روبه‌رو است، مطرح و بااستفاده از اصول جغرافیای سیاسی آنها را تحلیل و بررسی کند. نگاه از درون به مسائلی که سیاستمداران و مدیران ارشد جامعه صهیونیستی با آنها دست و پنجه نرم می‌کنند از ویژگی‌های این کتاب است. از این رهگذر، خواننده با موضوعات جدیدی مواجه می‌شود که تا پیش از این، کمتر مطرح شده یا اصلا مطرح نشده‌اند.

نویسنده این‌کتاب معتقد است کمبود منابعی که مسائل رژیم صهیونیستی (به‌ویژه با رویکرد جغرافیای سیاسی) را بررسی می‌کند، در میان منابع فارسی بسیار مشهود است. در ضمن، اندک منابع موجود عمدتاً نگاهی ناقص، غیرواقعی و گهگاه سطحی نسبت به این‌مسائل ارائه می‌دهند که باعث می‌شود ذهن مخاطب از واقعیت‌ها فاصله بگیرد. به همه این‌موارد باید نداشتن حرف نو را اضافه کرد که سبب شده در طول چند دهه برخی گزاره‌های تکراری از کتابی به کتاب دیگر منتقل شود، بدون این‌که محتوای جدیدی تولید شود.

ترجمه گزیده اشعار ده شاعر زن چاپ شد
کتاب «لاله‌ها، ده شاعر زن» با گردآوری و ترجمه رزا جمالی توسط انتشارات ایهام منتشر و راهی بازار نشر شد.
کتاب «لاله‌ها، ده شاعر زن» با گردآوری و ترجمه رزا جمالی به‌تازگی توسط انتشارات ایهام منتشر و راهی بازار نشر شده است.
رزا جمالی نویسنده این‌کتاب، شاعر و ۶مجموعه‌شعر و یک‌کتاب نمایشنامه در کارنامه دارد و در حوزه ترجمه هم بازرگانه‌ای رمان، نمایشنامه و اشعاری را منتشر کرده است. از جمالی به‌تازگی کتاب کتاب «مکاشفاتی در باد» دربرگیرنده ۹ مقاله درباره شعر توسط نشر هشت منتشر شده است. او با همکاری انتشارات ایهام، ترجمه «زبانورودی به سمت بیزانس» گزیده اشعار ویلیام باتلریتیتس» و «فردا و فردا و فردا؛ صد قطعه از ویلیام شکسپیر» را منتشر کرده است.
کتاب پیش‌رو، گزیده‌اشعاری از «اولئیز گلیک»، «رونیکا گولس»، «سولماز شریف»، «ادرین ریچ»، «سیلویا پلات»، «هیلدا لارو»، «ادیت سیلول»، «ناتاشا تروتی»، «اما لازاروس» و «میلی دیکسون» را شامل می‌شود.